MANUEL D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT

Daikin Configurator v2.*.*

Index

Page

1. Définitions ... 1
   1.1. Signification des avertissements et des symboles ... 1
   1.2. Signification des termes utilisés ... 1
2. Consignes de sécurité générales ... 2
3. Introduction ... 2
   3.1. Informations générales ... 2
   3.2. Fonctions sans connexion à l'unité (hors ligne) ... 2
   3.3. Fonctions avec connexion à l'unité ... 2
   3.4. Historique ... 3
   Résumé des caractéristiques des unités Daikin Altherma basse température bibloc ("Heating\01\") ... 4
   Résumé des caractéristiques de Daikin Altherma hybride et géothermique ("Heating\02\") ... 6
   Résumé des caractéristiques des unités extérieures VRV IV ("Air Conditioning\01\") ... 8
   Résumé des caractéristiques des unités extérieures de récupération de chaleur VRV IV ("Air Conditioning\02\") ... 9
4. Exigences minimales ... 10
   4.1. Câble de raccordement ... 10
   4.2. Configuration requise pour le PC ... 10
5. Installation du logiciel ... 10
6. Raccordement du câble USB EKPCCAB* à l'unité ... 11
7. Procédure de fonctionnement ... 11
   7.1. Premier démarrage de Daikin Configurator ... 11
   7.2. Présentation de l'écran Daikin Configurator (exemple de chauffage) ... 13
   7.3. Guide rapide de création et d'envoi d'un fichier de réglages ... 14
   7.4. Guide rapide de réception d'un fichier de réglages et de copie vers une autre unité ... 14
8. Détails des opérations ... 15
   8.1. Sélection de catégorie d'application/de détection automatique ... 15
   8.2. Sélection de l'appareil ... 15
   8.3. Création/modification des réglages (hors ligne) ... 15
   8.4. Envoi/réception de langues et de réglages ... 16
9. Dépannage ... 17
   9.1. Installation manuelle du pilote EKPCCAB* ... 17
   9.2. Désinstallation de Daikin Configurator ... 17

Merci d'avoir acheté ce produit Daikin.

Les instructions d'origine sont rédigées en anglais. Toutes les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT INSTALLATION. ELLES VOUS EXPLIQUERONT COMMENT VOUS SERVIR CORRECTEMENT DE L'UNITÉ DAIKIN CONFIGURATOR. CONSERVEZ CE MANUEL À PROXIMITÉ POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

IL S'AGIT D'UNE OPTION À UTILISER EN ASSOCIATION AVEC LES UNITÉS DAIKIN. REPORTEZ-VOUS AU MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION DES UNITÉS POUR LES CONSIGNES D'INSTALLATION ET DE FONCTIONNEMENT.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes, y compris les enfants, souffrant de capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions concernant l'emploi de cet appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Vous devez surveiller les enfants afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENT

Avant de faire fonctionner l'unité Daikin Configurator, assurez-vous que l'installation a été correctement exécutée par un installateur. En cas de doute quant au fonctionnement, contactez votre installateur pour obtenir conseils et informations.

1. Définitions

1.1. Signification des avertissements et des symboles

Les avertissements du présent manuel sont classés en fonction de leur gravité et de la probabilité des risques.

DANGER

indique un risque imminent qui, s'il n'est pas évité, entraînera des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

MISE EN GARDE

indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou superficielles. Ce symbole peut également servir à signaler des pratiques peu sûres.

REMARQUE

Indique une situation qui pourrait entraîner des accidents avec dommages aux équipements ou biens uniquement.

INFORMATIONS

Ce symbole met en évidence des conseils utiles ou des informations complémentaires. Certains types de danger sont représentés par des symboles spéciaux:

Courant électrique.

Risque de brûlure et d'échaudage.

1.2. Signification des termes utilisés

Manuel d'installation:

Manuel d'instructions destiné à un appareil ou une application spécifique et détaillant la procédure d'installation, de configuration et d'entretien.

Manuel d'utilisation:

Manuel d'instructions défini pour un appareil ou une application spécifique et détaillant la procédure d'utilisation.

Revendeur:

Distributeur commercial des produits conformément à l'objet de ce manuel.

Installateur:

Technicien qualifié pour installer les appareils conformément à l'objet de ce manuel.

Utilisateur:

Propriétaire et/ou utilisateur de l'appareil.

Accessoires:

Équipement fourni avec l'unité et nécessitant une installation conformément aux instructions données dans la documentation.

Équipement en option:

Équipement pouvant être associé en option aux appareils conformément à l'objet de ce manuel.

2. Consignes de sécurité générales

Nous mentionnons ici quatre types de précautions à prendre. Elles ont toutes trait à des éléments importants, et vous devez dès lors veiller à les respecter scrupuleusement.

DANGER: DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

Coupez l'alimentation électrique avant de retirer le capot d'entretien du coffret électrique, de procéder à des raccordements ou de toucher aux pièces électriques.

Ne touchez aucun interrupteur avec des doigts mouillés. Il y a un risque de choc électrique. Avant de toucher des éléments électriques, coupez l'alimentation générale.

Pour éviter les décharges électriques, veillez à débrancher l'alimentation électrique au moins 1 minute avant l'entretien des pièces électriques. Même au bout d'1 minute, mesurez toujours la tension sur les bornes des condensateurs du circuit principal ou des composants électriques et assurez-vous que ces tensions sont égales ou inférieures à 50 Vc.c. avant de toucher les composants électriques.

Lorsque les capots d'entretien sont déposés, il est facile de toucher accidentellement aux pièces sous tension. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'installation ou l'entretien quand le capot d'entretien est retiré.

DANGER: NE TOUCHEZ PAS À LA TUYAUTERIE ET AUX COMPOSANTS INTERNES

Ne touchez pas aux tuyauteries de réfrigérant, aux tuyauteries d'eau ou aux composants internes pendant ou immédiatement après utilisation. La tuyauterie et les pièces internes peuvent être chaudes ou froides selon les conditions de fonctionnement de l'unité.

Vous risquez de vous brûler ou de vous geler les mains si vous touchez aux tuyauteries ou aux composants internes. Afin d'éviter les blessures, laissez les tuyauteries et les composants internes revenir à une température normale ou, si vous devez les toucher, veillez à porter des gants de protection.

3. Introduction

Le logiciel Daikin Configurator doit être utilisé en association avec le câble USB **EKPCCAB***.

INFORMATIONS

Le logiciel Daikin Configurator le plus récent est disponible en téléchargement sur le site Web: **http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/software-downloads/**

Puisque le fonctionnement de Daikin Configurator s'appuie sur une base de données interne à jour, veillez à mettre à niveau le logiciel Daikin Configurator vers la dernière version avant d'effectuer la connexion à l'unité.

3.1. Informations générales

Le présent manuel porte sur la configuration de l'appareil suivant avec Daikin Configurator v.2.*.*:

- les unités Daikin Altherma basse température bibloc
- les unités extérieures VRV IV.

Les options à votre disposition sont présentées ci-après.

3.2. Fonctions sans connexion à l'unité (hors ligne)

- Selon la sélection d'appareil, des fichiers de réglages peuvent être créés.
- À chaque réglage correspond une description de texte d'aide. La description est disponible dans des langues différentes.
- Les réglages peuvent être exportés vers un fichier csv **(comma-separated values = valeurs séparées par des virgules)**. Vous pouvez ouvrir un fichier CSV dans Microsoft Excel.

3.3. Fonctions avec connexion à l'unité

- La détection automatique du type d'unité est possible.
- Dans le cadre de l'envoi, il est possible de modifier les paramètres et langues de l'interface utilisateur de l'unité (disponibilité selon le type d'unité).
- Dans le cadre de la réception, il est possible de recevoir les réglages à partir de l'unité et de consulter tous les réglages sur l'écran du PC. Ces réglages comprennent des réglages modifiables et des réglages en lecture seule. Une fois les réglages reçus, il est possible de copier les réglages modifiables (sauf les réglages en lecture seule) vers une autre unité (de même type).

3.4. Historique

Coffret d'installation	• **Appareil**: unités bibloc à basse température Daikin Altherma	• **Appareil**: unités extérieures VRV IV
Configurator_v1.0.0.5.msi pour unités bibloc à basse température Daikin Altherma uniquement – voir remarque	• **Caractéristique:** modification de la langue	Impossible
Configurator_v2.0.0 (VRV IV only).msi voir remarque	Impossible	• **Caractéristique**: configuration des paramètres
Configurator_v2.1.0.msi pour unités bibloc à basse température Daikin Altherma et VRV IV	• **Caractéristique:** modification de la langue • **Caractéristique**: configuration des paramètres	• **Caractéristique**: configuration des paramètres
Configurator_v2.2.0.msi pour Daikin Altherma et VRV IV	Modifications de la base de données: • Ajout de nouvelles unités compatibles (pompe Altherma hybride et géothermique) (a) • Sous-répertoires renommés (y compris les sous-répertoires de "Mes documents": "Heating\EHVX-H_CA EHBX-H_CA" à "Heating\01") Petites améliorations(b)	Modifications de la base de données: • Ajout de nouvelles unités compatibles: - VRV IV-Q - VRV de rechange • Sous-répertoires renommés (y compris les sous-répertoires de "Mes documents": "Air Conditioning\RYYQ-T RYMQ-T RXYQ_T" à "Air Conditioning\01") Petites améliorations(b)
Configurator_v2.3.0.exe Pour Daikin Altherma et VRV VI	Modifications de la base de données: Dernier logiciel de l'unité compatible ajouté	
	Généralités: • Procédure d'installation améliorée • Notification automatique de la mise à jour de l'outil de configuration. Si une connexion Internet est disponible, vérification possible à chaque démarrage. • Prise en charge de Windows 8 et 8.1 • Petites améliorations	
Configurator_v2.4.0.exe pour Daikin Altherma et VRV IV		Modifications de la base de données: Ajout de nouvelles unités compatibles: "Air Conditioning\02": Unités extérieures de récupération de chaleur VRV IV

(a) Remarque: l'outil de configuration est uniquement compatible avec la dernière version du logiciel de la pompe Altherma hybride et géothermique. Les anciennes versions doivent être mises à jour avant d'utiliser l'outil de configuration.

(b) Remarque: les fichiers de réglages (*.set + *.dwn) créés avec les précédentes versions de l'outil de configuration (≤V2.1.0) ne peuvent être téléchargés avec l'application Configurator version 2.2.0 (et les versions plus récentes) qu'après ouverture et enregistrement des fichiers dans la fenêtre de modification des réglages.

Résumé des caractéristiques des unités Daikin Altherma basse température bibloc ("Heating\01\")

A. Modèles

- EHV(X/H)*CA*
- EHB(X/H)*CA*

B. Caractéristiques de Daikin Configurator

- Configuration des réglages. À chaque réglage correspond une description de texte d'aide. Cette description est disponible dans des langues différentes.
- Réglages disponibles:

Menu	Réglages du menu mis en œuvre	Détails
Réglages de l'écran d'accueil (par ex., température souhaitée, ...)	Non	—
Menu "1. Réglage de l'heure/date"	Oui	Non mis en œuvre: réglages de la date et de l'heure. Mis en œuvre: heure d'été et type d'horloge.
Menu "2. Vacances"	Non	—
Réglage "3. Mode silencieux"	Oui	—
Réglage "4. Mode fctnmnt"	Non	—
Menu "5. Sélect programmes"	Oui	—
Menu "6. Informations"	Non	Exception: réglage du N° à contacter/assistance.
Menu "7. Réglages utilisateur"	Oui	Y compris temporisations, ...
Menu "A. Réglages installateur"	Oui	• Tous les réglages sont mis en œuvre sauf: - A.2.1.B Emplacement de l'interface utilisateur: non mis en œuvre. - A.7 Menu Mise en service: tous les sous-menus ne sont pas mis en œuvre. Seuls les réglages A.7.2 Programmation du séchage sont mis en œuvre. - Menu A.8 Réglages de présentation: tous les réglages sont mis en œuvre. Seuls les codes extérieurs [Axx] et [Bxx] ne sont pas mis en œuvre. • L'écran de démarrage Assistant rapide peut être désactivé/activé.

- Changement de la langue de l'interface utilisateur.

Les interfaces utilisateur sont préchargées avec 6 langues:

	interface utilisateur EKRUCAL1 (fournie avec l'unité)	interface utilisateur EKRUCAL2
Langue 1	Anglais (fixe)	Anglais (fixe)
Langue 2	Deutsch	Português
Langue 3	Français	Türkçe
Langue 4	Nederlands	Svenska
Langue 5	Español	Norsk
Langue 6	Italiano	Čeština

La langue 1 est fixée sur l'anglais et peut être mise à niveau uniquement vers une nouvelle version d'anglais.

Les langues 2 à 6 peuvent être réglées sur une autre langue au moyen de Daikin Configurator.

INFORMATIONS

L'interface utilisateur EKRUCAL1 est l'interface standard fournie avec l'unité. Il est possible d'employer EKRUCAL1 ou EKRUCAL2 en tant que 2ème interface utilisateur en option.

INFORMATIONS

Pour les unités Daikin Altherma basse température bibloc, les langues et les réglages seront envoyés vers les deux interfaces utilisateur dans le cas d'une configuration à 2 interfaces. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "8.4. Envoi/réception de langues et de réglages" à la page 16.

Ces langues sont fournies avec le logiciel Daikin Configurator v.2.x.x.

Langue	Nom du fichier
English	fw_wording_English_v1.00.bin
Deutsch	fw_wording_German_v1.00.bin
Français	fw_wording_French_v1.00.bin
Nederlands	fw_wording_Dutch_v1.00.bin
Español	fw_wording_Spanish_v1.00.bin
Italiano	fw_wording_Italian_v1.00.bin
Português	fw_wording_Portuguese_v1.00.bin
Türkçe	fw_wording_Turkish_v1.00.bin
Svenska	fw_wording_Swedish_v1.00.bin
Norsk	fw_wording_Norwegian_v1.00.bin
Čeština	fw_wording_Czech_v1.00.bin
Ελληνικά	fw_wording_Greek_v1.00.bin
Русский	fw_wording_Russian_v1.00.bin
Dansk	fw_wording_Danish_v1.00.bin
Suomi	fw_wording_Finnish_v1.00.bin
Hrvatski	fw_wording_Croatian_v1.00.bin
Magyar	fw_wording_Hungarian_v1.00.bin
Polski	fw_wording_Polish_v1.00.bin
Română	fw_wording_Romanian_v1.00.bin
Slovenščina	fw_wording_Slovenian_v1.00.bin
Български	fw_wording_Bulgarian_v1.00.bin
Slovenčina	fw_wording_Slovak_v1.00.bin

C. Fichiers Daikin Configurator

- *.set-file: fichier des réglages
- *.dwn-file: fichier envoyé avec les réglages
- *.bin-file: fichier de langue

INFORMATIONS

Pour les unités Daikin Altherma basse température bibloc

1 **Réglages dépendants de l'unité:** le fichier *.set contient 6 réglages qui dépendent de l'unité. Les valeurs doivent correspondre au type d'unité:

- [6-03]
- [6-04]
- [5-0D]
- [E-05]
- [E-07]
- [E-08]

Lors de la création d'un nouveau fichier *.set, ces réglages sont par défaut "ignoré pendant l'envoi ☐". Autrement dit, les réglages dépendants de l'unité NE sont PAS modifiés pendant l'envoi.
Conséquence: lors de la copie des réglages vers différents types d'unité, il est conseillé de conserver la case "ignoré pendant l'envoi ☐" cochée pour ces réglages dépendants de l'unité.
Ce fichier peut ainsi être copié entre différents modèles.

2 **Réglages conditionnels:** le fichier *.set contient également des réglages conditionnels, par exemple:

- Valeur [4-02] pour la condition "Modèles *04/08*"
  Valeur [4-02] pour la condition "Modèles *16*"
- Valeur [6-0E] pour la condition "[E-07]=0"
  Valeur [6-0E] pour la condition "[E-07]=1"

Des valeurs différentes peuvent être définies pour des modèles différents et les deux valeurs sont envoyées vers l'unité. En fonction de la condition, la valeur correcte est automatiquement utilisée et affichée par l'unité.
En général, il est conseillé de configurer d'abord les réglages dans le menu "A. Réglages installateur". Les réglages des autres menus sont visibles ou masqués en fonction des réglages effectués dans le menu "A. Réglages installateur".

INFORMATIONS

Un fichier *.dwn contient tous les réglages (y compris ceux qui dépendent de l'unité). Ainsi, le fichier *.dwn ne peut être envoyé que vers le même type d'unité.

Si les réglages doivent être copiés vers un autre type d'unité:

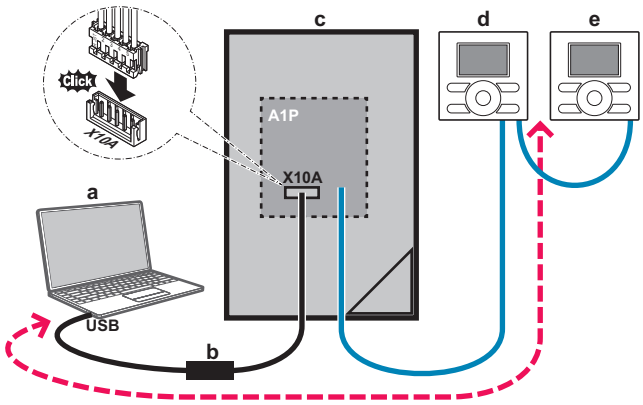
1 Ouvrez le fichier-*.dwn et enregistrez-le au format-*.set.

2 Remplacez la sélection "défini pendant l'envoi ☑" par "ignorés pendant l'envoi ☐" dans le fichier-*.set pour les réglages dépendants de l'unité.

D. Connexion de Daikin Configurator à l'unité Daikin Altherma basse température Split

Le câble USB **EKPCCAB*** doit être raccordé à l'unité Daikin Altherma basse température Split sur A1P. Raccordez le câble USB **EKPCCAB*** au connecteur X10A bleu 5 broches.

Raccordez l'autre extrémité du câble USB **EKPCCAB*** au port USB du PC.



a PC
b Câble (EKPCCAB*)
c Unité intérieure
d Interface d'unité 1
e Interface d'unité 2 (en option)

E. Affichage de l'interface utilisateur

1 Affichage au cours d'une opération d'envoi ou de réception vers ou depuis l'unité.

INFORMATIONS

Pendant l'envoi/la réception, la barre de progression passe plusieurs fois de l'état vide à l'état maximum.

2 Affichage lorsque l'opération est terminée.

INFORMATIONS

La bordure extérieure clignote.

3 Affichage lorsque l'opération d'envoi ou de réception est arrêtée sans être terminée.

INFORMATIONS

La bordure extérieure clignote.

Résumé des caractéristiques de Daikin Altherma hybride et géothermique ("Heating\02\")

(nouveau dans la version 2.2.0)

A. Modèles

- EHYHBX-H AA: pompe à chaleur hybride Daikin Altherma
- EGSQH AA: pompe à chaleur géothermique Daikin Altherma

B. Caractéristiques de Daikin Configurator

- Configuration des réglages. À chaque réglage correspond une description de texte d'aide. Cette description est disponible dans des langues différentes.
- Réglages disponibles:

Menu	Réglages du menu mis en œuvre	Détails
Réglages de l'écran d'accueil (par ex., température souhaitée, ...)	Non	—
Menu "1. Régler la date/l'heure"	Oui	Non mis en œuvre: réglages de la date et de l'heure. Mis en œuvre: heure d'été et type d'horloge.
Menu "2. Vacances"	Non	—
Réglage "3. Mode silencieux"	Oui	—
Réglage "4. Mode de fonctionnement"	Non	—
Menu "5. Sélection de programmes"	Oui	—
Menu "6. Informations"	Non	Exception: réglage du N° à contacter/assistance.
Menu "7. Réglages utilisateur"	Oui	Y compris temporisations, ...
Menu "A. Réglages installateur"	Oui	• Tous les réglages sont mis en œuvre sauf: - A.2.1.B Emplacement de l'interface utilisateur: non mis en œuvre. - A.6.9 Température de gel de la saumure: non mise en œuvre - A.7 Menu Mise en service: tous les sous-menus ne sont pas mis en œuvre. Seuls les réglages A.7.2 Programmation du séchage sont mis en œuvre. - Menu A.8 Réglages de présentation: tous les réglages sont mis en œuvre. Seuls les codes extérieurs [A-xx] et [B-xx] ne sont pas mis en œuvre. • L'écran de démarrage Assistant rapide peut être désactivé/activé.

- Changement de la langue de l'interface utilisateur.

Les interfaces utilisateur sont préchargées avec 4 langues:

	EKRUCBL*						
Langue	1	2	3	4	5	6	7
English		●	●	●		●	●
Deutsch	●				●		●
Français	●						
Nederlands	●						
Español			●				
Italiano	●						
Português			●				
Türkçe				●			
Svenska		●					
Norsk		●					
Čeština					●		
Ελληνικά			●				
Русский							●
Dansk							●
Suomi		●					
Hrvatski						●	
Magyar						●	
Polski				●			
Română				●			
Slovenščina					●		
Български						●	
Slovenčina					●		

●= Cette langue est préchargée dans EKRUCBL*.

Toutes les langues peuvent être réglées sur une autre langue au moyen de Daikin Configurator.

INFORMATIONS

Pour les unités Daikin Altherma, les langues et les paramètres sont téléchargés sur les deux interfaces utilisateur en cas de 2 configurations des interfaces. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "8.4. Envoi/réception de langues et de réglages" à la page 16.

Ces langues sont fournies avec le logiciel Daikin Configurator v.2.x.x.

Langue	Nom du fichier
English	fw_wording_English_v2.bin
Deutsch	fw_wording_German_v2.bin
Français	fw_wording_French_v2.bin
Nederlands	fw_wording_Dutch_v2.bin
Español	fw_wording_Spanish_v2.bin
Italiano	fw_wording_Italian_v2.bin
Português	fw_wording_Portuguese_v2.bin
Türkçe	fw_wording_Turkish_v2.bin
Svenska	fw_wording_Swedish_v2.bin
Norsk	fw_wording_Norwegian_v2.bin
Čeština	fw_wording_Czech_v2.bin
Ελληνικά	fw_wording_Greek_v2.bin
Русский	fw_wording_Russian_v2.bin
Dansk	fw_wording_Danish_v2.bin
Suomi	fw_wording_Finnish_v2.bin
Hrvatski	fw_wording_Croatian_v2.bin
Magyar	fw_wording_Hungarian_v2.bin
Polski	fw_wording_Polish_v2.bin
Română	fw_wording_Romanian_v2.bin
Slovenščina	fw_wording_Slovenian_v2.bin
Български	fw_wording_Bulgarian_V2.bin
Slovenčina	fw_wording_Slovak_v2.bin

C. Fichiers Daikin Configurator

- *.set-file: fichier des réglages
- *.dwn-file: fichier envoyé avec les réglages
- *.bin-file: fichier de langue

INFORMATIONS

Pour les unités Daikin Altherma basse température bibloc

1 **Réglages dépendants de l'unité:** le fichier *.set contient 6 réglages qui dépendent de l'unité. Les valeurs doivent correspondre au type d'unité:

- [6-03]
- [6-04]
- [5-0D]
- [E-05]
- [E-07]
- [E-08]

Lors de la création d'un nouveau fichier *.set, ces réglages sont par défaut "ignorés pendant l'envoi ☐". Autrement dit, les réglages dépendants de l'unité NE sont PAS modifiés pendant l'envoi.
Conséquence: lors de la copie des réglages vers différents types d'unité, il est conseillé de conserver la case "ignorés pendant l'envoi ☐" cochée pour ces réglages dépendants de l'unité.
Ce fichier peut ainsi être copié entre différents modèles.

2 **Réglages conditionnels:** le fichier *.set contient également des réglages conditionnels, par exemple:

- Valeur [4-02] pour la condition "Modèles *04/08*"
  Valeur [4-02] pour la condition "Modèles *16*"
- Valeur [6-0E] pour la condition "[E-07]≠1"
  Valeur [6-0E] pour la condition "[E-07]=1"

Des valeurs différentes peuvent être définies pour des modèles différents et les deux valeurs sont envoyées vers l'unité. En fonction de la condition, la valeur correcte est automatiquement utilisée et affichée par l'unité.
En général, il est conseillé de configurer d'abord les réglages dans le menu "A. Réglages installateur". Les réglages des autres menus sont visibles ou masqués en fonction des réglages effectués dans le menu "A. Réglages installateur".

INFORMATIONS

Un fichier *.dwn contient tous les réglages (y compris ceux qui dépendent de l'unité). Ainsi, le fichier *.dwn ne peut être envoyé que vers le même type d'unité.

Si les réglages doivent être copiés vers un autre type d'unité:

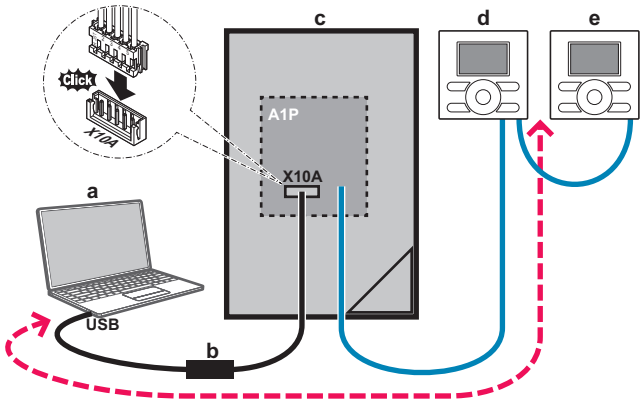
1 Ouvrez le fichier-*.dwn et enregistrez-le au format-*.set.

2 Remplacez la sélection "définis pendant l'envoi ☑" par "ignorés pendant l'envoi ☐" dans le fichier-*.set pour les réglages dépendants de l'unité.

D. Connexion de Daikin Configurator à l'unité Daikin Altherma

Le câble USB **EKPCCAB*** doit être raccordé à l'unité Daikin Altherma basse température Split sur A1P. Raccordez le câble USB **EKPCCAB*** au connecteur X10A bleu 5 broches.

Raccordez l'autre extrémité du câble USB **EKPCCAB*** au port USB du PC.



a PC
b Câble (EKPCCAB*)
c Unité intérieure
d Interface d'unité 1
e Interface d'unité 2 (en option)

E. Affichage de l'interface utilisateur

1 Affichage au cours d'une opération d'envoi ou de réception vers ou depuis l'unité.

INFORMATIONS

Pendant l'envoi/la réception, la barre de progression passe plusieurs fois de l'état vide à l'état maximum.

2 Affichage lorsque l'opération est terminée.

INFORMATIONS

La bordure extérieure clignote.

3 Affichage lorsque l'opération d'envoi ou de réception est arrêtée sans être terminée.

INFORMATIONS

La bordure extérieure clignote.

Résumé des caractéristiques des unités extérieures VRV IV ("Air Conditioning\01\")

A. Modèles

- RYYQ*T*
- RYMQ*T*
- RXYQ*T*
- RXYQQ*T* (nouveau dans la version 2.2.0)

B. Caractéristiques de Daikin Configurator

- Configuration des réglages. À chaque réglage correspond une description de texte d'aide. La description est disponible dans des langues différentes.

Les réglages configurés sont disponibles dans des langues différentes:

Langue
English
Deutsch
Français
Nederlands
Español
Italiano
Português
Türkçe
Svenska
Norsk
Čeština
Ελληνικά
Русский
Dansk
Suomi
Hrvatski
Magyar
Polski
Română
Slovenščina
Български
Slovenčina

- Réglages disponibles: les réglages principaux utilisés pendant la mise en service du mode 1 (Lecture seule) et du mode 2 (Lecture/Écriture) sont mis en œuvre.

C. Fichiers Daikin Configurator

- *.set-file: fichier des réglages
- *.dwn-file: fichier envoyé avec les réglages

INFORMATIONS

Pour les unités extérieures VRV IV

Le fichier *.set et le fichier *.dwn ne contiennent PAS de réglages dépendants de l'unité et peuvent être copiés entre des modèles différents.

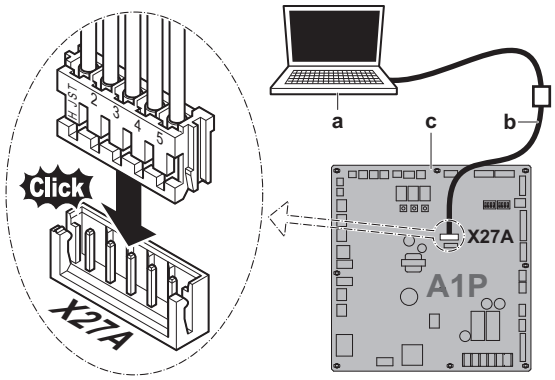
D. Raccordement de Daikin Configurator aux unités extérieures VRV IV

Le câble USB **EKPCCAB*** doit être raccordé à l'unité extérieure sur A1P. Raccordez le câble USB **EKPCCAB*** au connecteur X27A bleu 5 broches.

Raccordez l'autre extrémité du câble USB **EKPCCAB*** au port USB du PC.

MISE EN GARDE

Il est vivement conseillé de réaliser les opérations sur l'unité extérieure dans un environnement sec afin d'éviter les infiltrations d'eau.



a PC
b Câble (EKPCCAB*)
c Unité extérieure

Résumé des caractéristiques des unités extérieures de récupération de chaleur VRV IV ("Air Conditioning\02\")

(nouveau dans la version 2.4.0)

A. Modèles

- REYQ*T*
- REMQ*T*

B. Caractéristiques de Daikin Configurator

- Configuration des réglages. À chaque réglage correspond une description de texte d'aide. La description est disponible dans des langues différentes.

Les réglages configurés sont disponibles dans des langues différentes:

Langue
Anglais
Deutsch
Français
Nederlands
Español
Italiano
Português
Türkçe
Svenska
Norsk
Čeština
Ελληνικά
Русский
Dansk
Suomi
Hrvatski
Magyar
Polski
Română
Slovenščina
Български
Slovenčina

- Réglages disponibles: les réglages principaux utilisés pendant la mise en service du mode 1 (Lecture seule) et du mode 2 (Lecture/Écriture) sont mis en œuvre.

C. Fichiers Daikin Configurator

- *.set-file: fichier des réglages
- *.dwn-file: fichier envoyé avec les réglages

INFORMATIONS

Pour les unités extérieures de récupération de chaleur VRV IV

Le fichier *.set et le fichier *.dwn ne contiennent PAS de réglages dépendants de l'unité et peuvent être copiés entre des modèles différents.

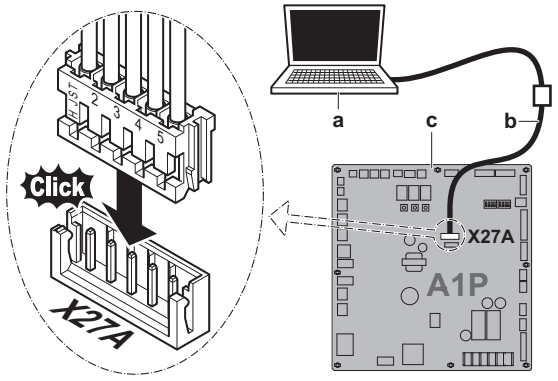
D. Raccordement de Daikin Configurator aux unités extérieures de récupération de chaleur VRV IV

Le câble USB **EKPCCAB*** doit être raccordé à l'unité extérieure sur A1P. Raccordez le câble USB **EKPCCAB*** au connecteur X27A bleu 5 broches.

Raccordez l'autre extrémité du câble USB **EKPCCAB*** au port USB du PC.

ATTENTION

Il est vivement conseillé de réaliser les opérations sur l'unité extérieure dans un environnement sec afin d'éviter les infiltrations d'eau.



a PC
b Câble (EKPCCAB*)
c Unité extérieure

4. Exigences minimales

4.1. Câble de raccordement

Le logiciel Daikin Configurator doit être utilisé avec le câble USB **EKPCCAB*** uniquement. Cet appareil est conçu et certifié pour les conditions suivantes:

- classe IP: IPX0,
- altitude jusqu'à 2000 m,
- plage de température ambiante (sous tension): de –25°C à 65°C,
- plage de température ambiante (hors tension): de –25°C à 65°C,
- humidité relative maximale de 95% à 40°C,
- fluctuation d'alimentation de ±10% de la tension nominale,
- surtensions transitoires fréquentes sur l'alimentation secteur – **catégorie de surtension II**,
- surtensions temporaires d'alimentation,
- environnement de **degré de pollution 2**.

MISE EN GARDE

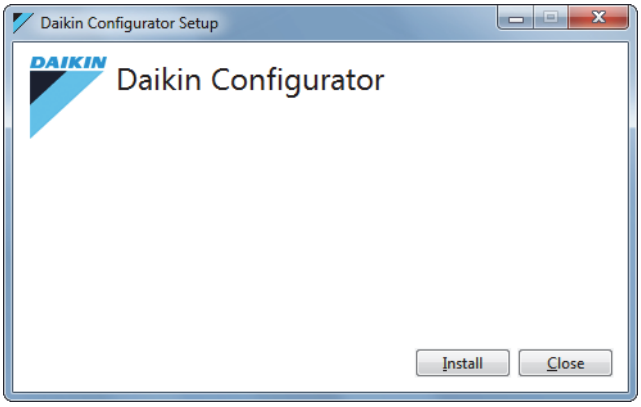
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des solvants ou d'autres produits de nettoyage.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide pour éviter tout contact direct avec de l'eau.

4.2. Configuration requise pour le PC

- Windows XP (SP2), Windows Vista (SP2), Windows 7 ou Windows 8/8.1
- Microsoft .NET FrameWork 2.0 et 4.0
- Pentium III 400 MHz ou plus rapide
- Port USB 2.0 libre capable de fournir un courant d'une intensité de 50 mA
- Résolution d'affichage minimale de 1024×768

5. Installation du logiciel

1 Rendez-vous sur **http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/software-downloads/** et cliquez sur le lien "Download Software" sous Configurator Software. Dézippez/décompressez le package téléchargé et commencez par double-cliquer sur le fichier *.exe. Le programme d'installation démarre alors. Cliquez sur "Install".



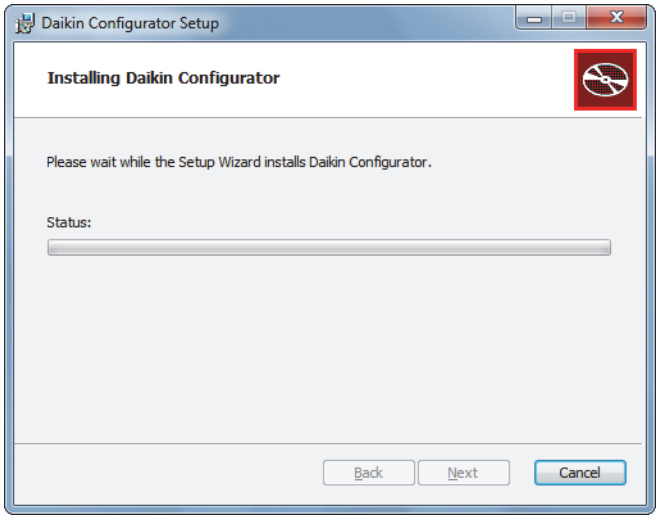
INFORMATIONS

Si une autre version de Daikin Configurator est déjà installée sur votre PC, la nouvelle version commence par désinstaller l'ancienne.

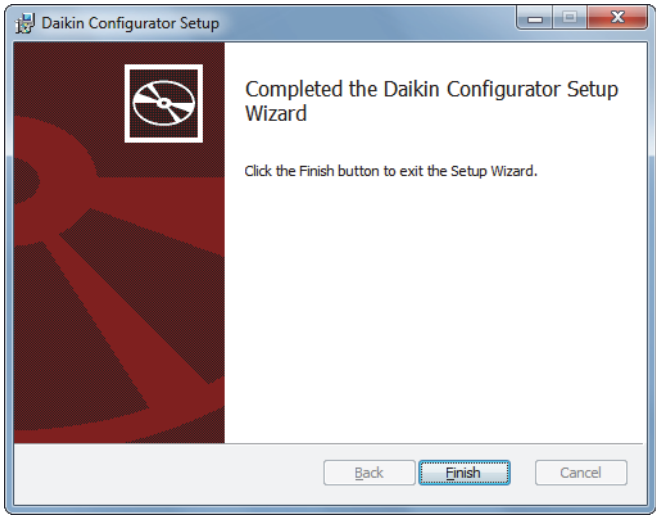
2 Sélectionnez "I accept the terms in the License Agreement" après avoir lu et accepté le contrat de licence et cliquez sur "Install".

INFORMATIONS

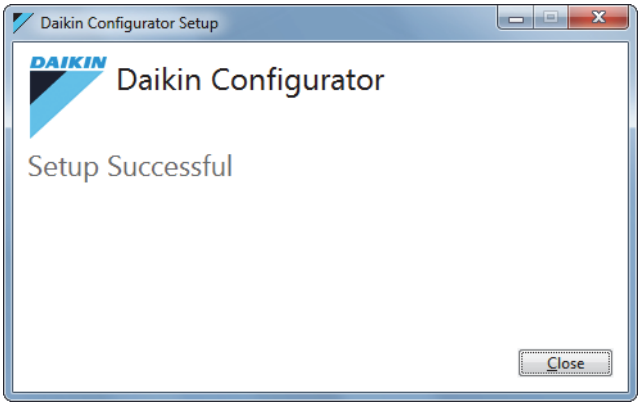
L'emplacement d'installation par défaut est le répertoire utilisateur:
Exemple: C:\Users\Me\AppData\Local\Daikin Europe NV\Daikin Configurator



3 Cliquez sur "Finish".



4 Cliquez sur "Close".



1 L'installation est terminée. Le programme est désormais disponible sous Start/Programs/Daikin/Daikin Configurator.

6. Raccordement du câble USB EKPCCAB* à l'unité

Reportez-vous au manuel d'installation et d'utilisation de l'unité et le manuel d'installation du câble USB **EKPCCAB*** pour le raccordement correct.

Pour plus d'informations, voir les types de modèle décrits dans "Résumé des caractéristiques des unités Daikin Altherma basse température bibloc ("Heating\01\")" à la page 4 et "Résumé des caractéristiques des unités extérieures VRV IV ("Air Conditioning\01\")" à la page 8.

7. Procédure de fonctionnement

7.1. Premier démarrage de Daikin Configurator

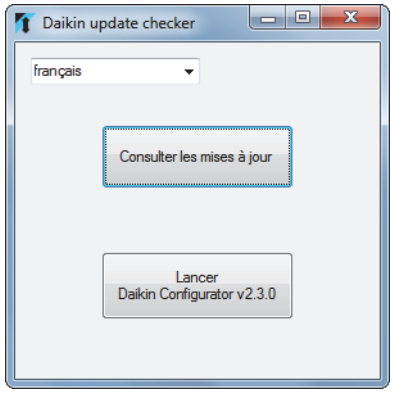
REMARQUE

Assurez-vous que le câble USB **EKPCCAB*** est correctement branché entre le PC et l'unité.

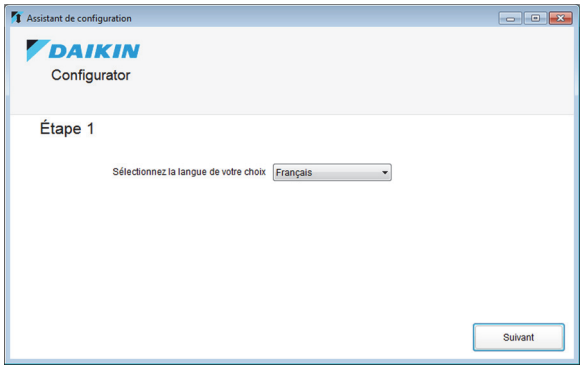
1 Accédez à Start/Programs/Daikin/Daikin Configurator et cliquez sur "Daikin Configurator" pour démarrer Daikin Configurator.

2 Daikin Update Checker:

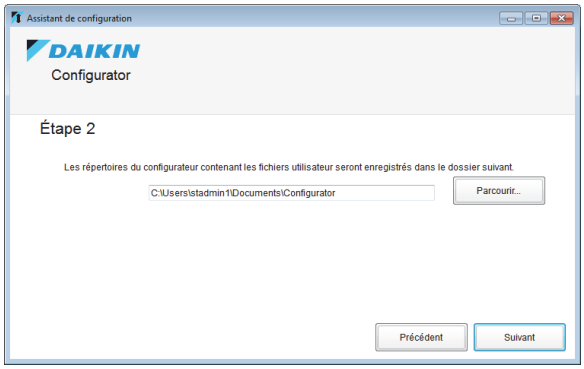
- Sélectionnez votre langue.
- Si une connexion Internet est disponible, cliquez sur "Consulter les mises à jour" et suivez les instructions.
- Pour lancer l'outil de configuration, cliquez sur "Lancer Daikin Configurator v2.x.x".



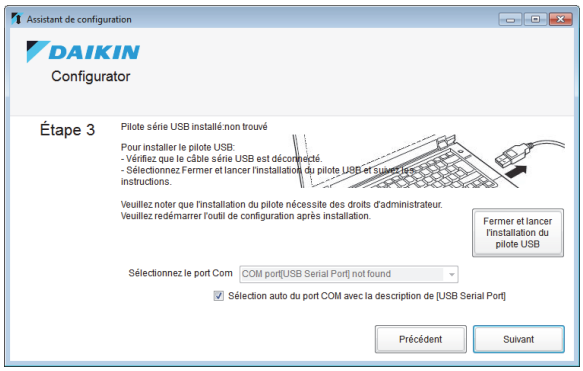
3 Assistant de configuration (étape 1): vous pouvez sélectionner la langue. Cliquez sur "Suivant".



4 Assistant de configuration (étape 2): cliquez sur "Parcourir" et choisissez l'emplacement dans lequel vous souhaitez stocker les répertoires Configurator avec les fichiers utilisateur. Cliquez sur "Suivant".

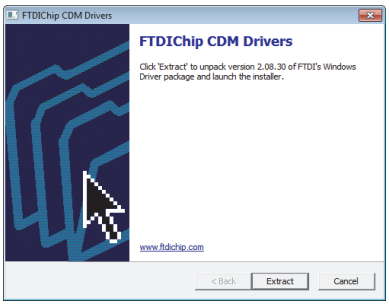


5 Assistant de configuration (étape 3): par défaut, la case "Sélection auto du port COM avec la description de [Port série USB]" est cochée automatiquement.


Assistant de configuration
DAIKIN
Configurator
Étape 3
Pilote série USB installé:non trouvé
Pour installer le pilote USB:
- Vérifiez que le câble série USB est déconnecté.
- Sélectionnez Fermer et lancer l'installation du pilote USB et suivez les instructions.
Veuillez noter que l'installation du pilote nécessite des droits d'administrateur.
Veuillez redémarrer l'outil de configuration après installation.
Fermer et lancer l'installation du pilote USB
Sélectionnez le port Com
COM port[USB Serial Port] not found
Sélection auto du port COM avec la description de [USB Serial Port]
Précédent
Suivant

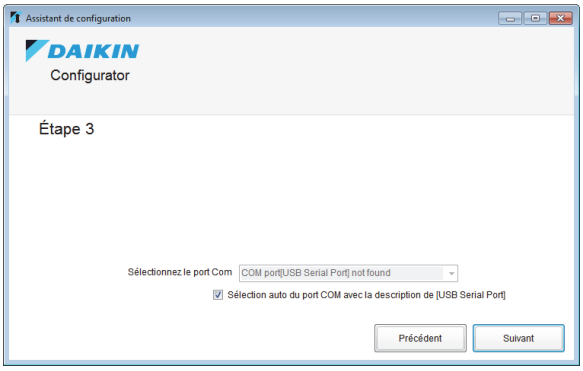
INFORMATIONS

Si aucun pilote USB n'est trouvé, il est possible de "Fermer et commencer l'installation du pilote USB". Ensuite, le programme d'installation du pilote commence. Veuillez suivre les instructions.



Notez que vous devez disposer des droits d'administrateur pour installer le pilote. Après l'installation, le câble USB peut être branché sur le PC. Veuillez ensuite redémarrer l'outil de configuration.

Si un pilote USB est déjà installé.



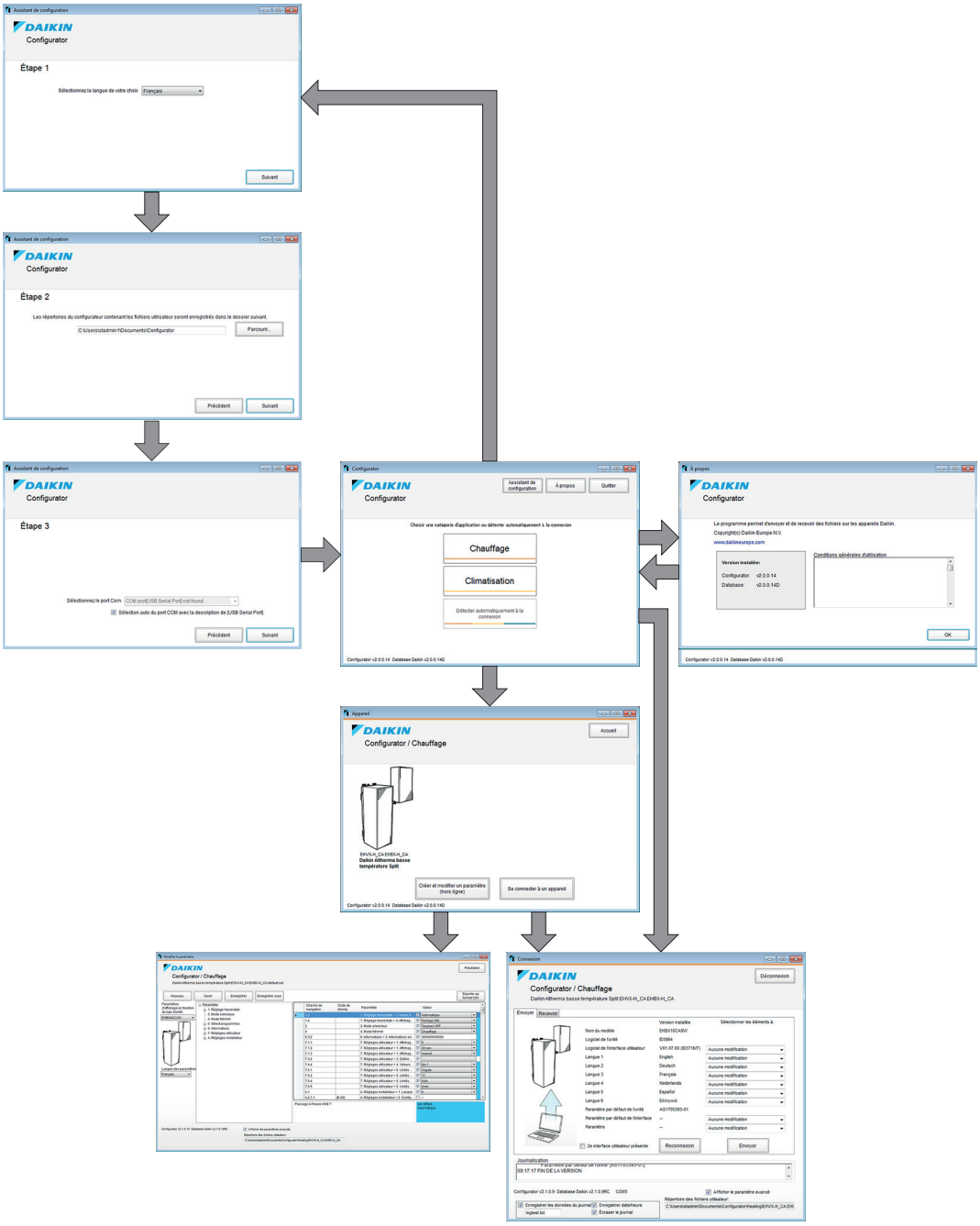
INFORMATIONS

Si la sélection manuelle est requise, il est possible de décocher la case "Sélection auto du port COM avec la description de [Port série USB]".

Cliquez sur "Suivant".

6 L'assistant de configuration se termine et l'écran principal "Catégorie" apparaît.

7.2. Présentation de l'écran Daikin Configurator (exemple de chauffage)



7.3. Guide rapide de création et d'envoi d'un fichier de réglages

ATTENTION

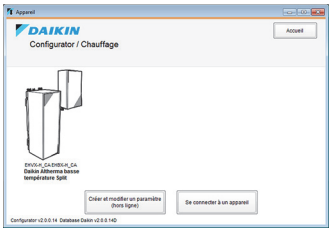
N'interrompez PAS le processus de téléchargement en débranchant le câble de connexion ou en coupant l'alimentation électrique. Daikin ne peut pas être tenu responsable des dysfonctionnements dus à des téléchargements interrompus.

1 Choisissez la catégorie d'application souhaitée.

ÉTAPE 1

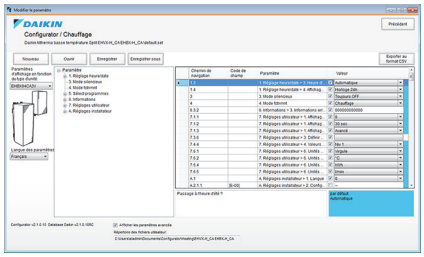
2 Sélectionnez l'unité en cliquant sur l'image qui la représente. L'unité est mise en surbrillance. Cliquez à présent sur "Créer et modifier un paramètre (hors ligne)".

ÉTAPE 2



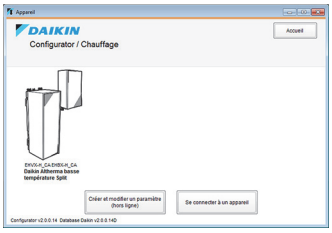
3 Créez les réglages souhaités (voir aussi "8.3. Création/modification des réglages (hors ligne)" à la page 15) et enregistrez-les (*.set). Cliquez sur "Précédent".

ÉTAPE 3



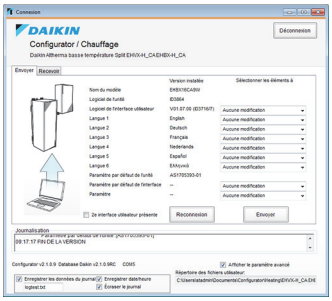
4 Raccordez le câble USB **EKPCCAB*** et mettez l'unité sous tension. Cliquez sur "Se connecter à un appareil".

ÉTAPE 4



5 Sélectionnez la feuille Envoyer, sélectionnez les réglages créés, puis cliquez sur "Envoyer".

ÉTAPE 5



6 Lorsque l'envoi est terminé, éteignez l'unité. Débranchez le câble USB **EKPCCAB***.

Pour plus de détails sur ces étapes, voir "8. Détails des opérations" à la page 15.

7.4. Guide rapide de réception d'un fichier de réglages et de copie vers une autre unité

1 Raccordez le câble USB **EKPCCAB*** et mettez l'unité sous tension.

2 Choisissez la catégorie d'application souhaitée.

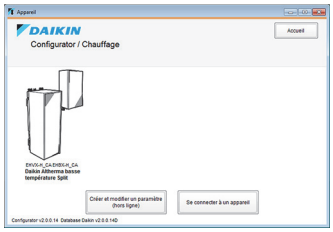
INFORMATIONS

Lorsque "Détecter automatiquement à la connexion" est sélectionné, vous passez directement à l'étape 4.

ÉTAPE 2

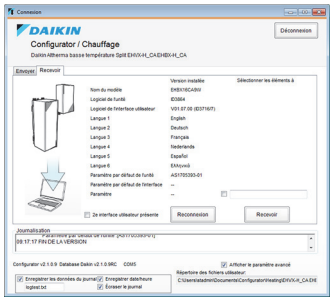
3 Sélectionnez l'unité en cliquant sur l'image qui la représente. L'unité est mise en surbrillance. Cliquez maintenant sur "Se connecter à un appareil".

ÉTAPE 3



4 Sélectionnez la feuille Recevoir, sélectionnez le fichier de réglages (*.dwn) vers lequel effectuer la réception, puis cliquez sur "Recevoir".

ÉTAPE 4

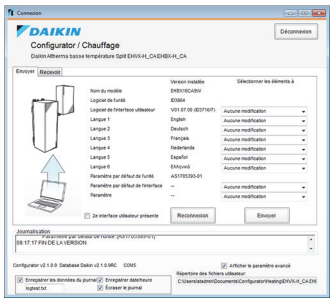


5 Lorsque la réception est terminée, éteignez l'unité et débranchez le câble USB **EKPCCAB*** de celle-ci.

6 Raccordez le câble USB **EKPCCAB*** à l'autre unité et mettez-la sous tension.

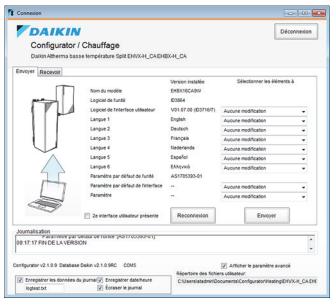
7 Sélectionnez la feuille Envoyer, puis cliquez sur "Reconnexion".

ÉTAPE 7



8 Sélectionnez les réglages reçus (*.dwn), puis cliquez sur "Envoyer".

ÉTAPE 8



9 Lorsque la réception est terminée, éteignez l'unité. Débranchez le câble USB **EKPCCAB***.

Pour plus de détails sur ces étapes, voir "8. Détails des opérations" à la page 15.

8. Détails des opérations

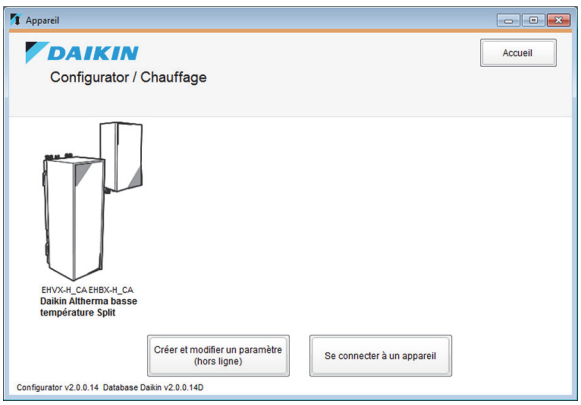
8.1. Sélection de catégorie d'application/de détection automatique

- Cliquez sur la catégorie d'application souhaitée ("Chauffage" pour le chauffage ou "Climatisation" pour la climatisation) afin de sélectionner manuellement l'unité.
- Lorsque "Détecter automatiquement à la connexion" est sélectionné, l'unité est détectée automatiquement, puis Daikin Configurator affiche automatiquement l'écran d'envoi/de réception (voir "8.4.1. Envoyer" à la page 16).

8.2. Sélection de l'appareil

1 Sélectionnez l'appareil souhaité.

2 Cliquez sur "Créer et modifier un paramètre (hors ligne)" pour créer ou modifier les paramètres ou sur "Se connecter à un appareil" pour envoyer/recevoir les paramètres.



8.3. Création/modification des réglages (hors ligne)

1 Cliquez sur "Nouveau" pour créer les réglages ou sur "Ouvrir" pour modifier les réglages existants.

INFORMATIONS

Lorsque vous cliquez sur "Ouvrir", une boîte de dialogue apparaît. Sélectionnez le fichier de réglages que vous souhaitez modifier.

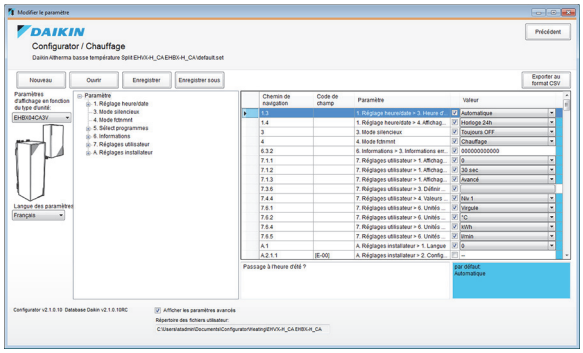
INFORMATIONS

Lors de l'ouverture des réglages reçus (*.dwn), certains d'entre eux sont en lecture seule.

2 Sélectionnez les différents réglages et complétez les informations pour créer les réglages souhaités.

INFORMATIONS

Cocher la case "Afficher les paramètres avancés" permet de lire le répertoire des fichiers utilisateur.



INFORMATIONS

Champ de sélection: "Paramètres d'affichage en fonction du type d'unité et d'appareil" pour les réglages conditionnels (uniquement pour un fichier *.set).

Voir Réglages conditionnels à la page 5.

Pour les unités Daikin Altherma basse température bibloc, le fichier de réglages (*.set) contient différents réglages conditionnels. Seuls les réglages conditionnels applicables au type d'unité sélectionné s'affichent.

Exemple:

- [4-02] avec la condition Modèles *04/08*
- [4-02] avec la condition Modèles *16*

Seul 1 des 2 réglages ci-dessus apparaît à l'écran en fonction de la sélection.

Les valeurs des deux réglages conditionnels sont enregistrées dans le même fichier.

Remarque: "Paramètres d'affichage en fonction du type d'unité et d'appareil" n'est pas disponible à l'ouverture d'un fichier *.dwn. Les réglages conditionnels s'affichent en fonction du type d'unité pour lequel les réglages ont été téléchargés.

Remarque: "Paramètres d'affichage en fonction du type d'unité et d'appareil" sert uniquement à afficher ou masquer les paramètres conditionnels à l'écran. Cette option NE permet PAS de modifier les réglages. Elle équivaut à une interface utilisateur réelle.

INFORMATIONS

Pour chaque réglage:

- ☐ Le réglage est ignoré pendant l'envoi.
- ☑ Le réglage est défini pendant l'envoi.

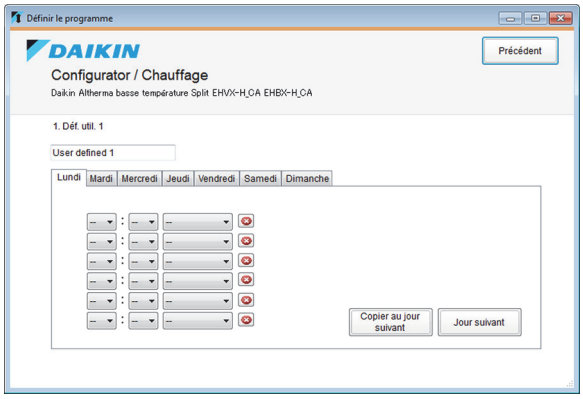
INFORMATIONS

Pour chaque réglage:

- Si la dernière cellule n'a AUCUNE couleur: la valeur est différente de la valeur par défaut.
- Si la dernière cellule est bleue: la valeur est identique à la valeur par défaut.
- Cellule bleue avec la mention "par défaut": il s'agit de la valeur par défaut.

INFORMATIONS

Pour les unités Daikin Altherma basse température bibloc, une boîte de dialogue dédiée apparaît si vous choisissez de modifier ou de programmer des temporisations.



3 Cliquez sur "Enregistrer" ou "Enregistrer sous" pour enregistrer les réglages.

INFORMATIONS

Cliquez sur "Exporter au format CSV" si vous souhaitez exporter les réglages vers un fichier CSV (valeurs séparées par des virgules). Vous pouvez ouvrir un fichier *.csv dans Microsoft Excel.

8.4. Envoi/réception de langues et de réglages

1 Raccordez le câble USB **EKPCCAB***.

2 Mettez l'unité sous tension.

8.4.1. Envoyer

ATTENTION

N'interrompez PAS le processus de téléchargement en débranchant le câble de connexion ou en coupant l'alimentation électrique. Daikin ne peut pas être tenu responsable des dysfonctionnements dus à des téléchargements interrompus.

1 Sélectionnez l'onglet "Envoyer".

2 Les versions installées s'affichent alors. Rétablissez la connexion en cas d'échec.

3 Sélectionnez les langues/réglages à envoyer pour les logements.

INFORMATIONS

Les options disponibles dépendent de l'unité connectée.

INFORMATIONS

Éléments disponibles pour l'envoi dans la liste déroulante:

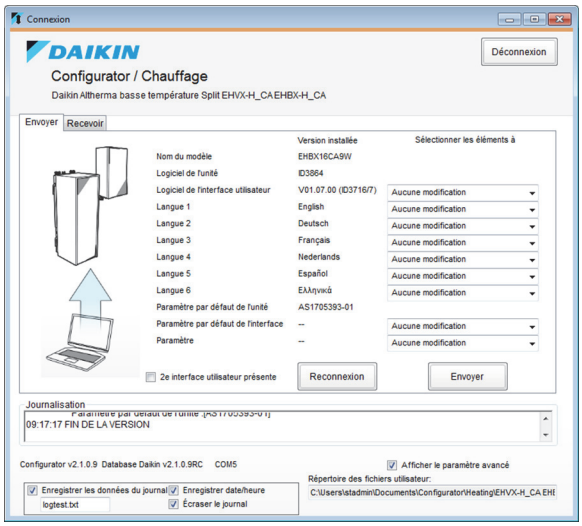
- fichiers disponibles dans la base de données de Configurator,
- fichiers disponibles dans le répertoire utilisateur de l'appareil sélectionné.

INFORMATIONS

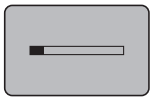
Cochez la case "Afficher les paramètres avancés" pour lire le répertoire des fichiers utilisateur et consulter les paramètres de journalisation. Par défaut, TOUTES les actions sont consignées dans un fichier journal stocké dans le répertoire des fichiers utilisateur. Vous pouvez choisir les options suivantes:

- "Enregistrer les données du journal": si cette option est sélectionnée, le fichier journal dans lequel toutes les actions seront enregistrées est créé. Le nom du fichier journal peut être modifié.
- "Réglage de l'heure/date": si cette option est sélectionnée, la date et l'heure de chaque action seront enregistrées dans le fichier journal.
- "Écraser le journal à chaque heure": si cette option n'est pas sélectionnée, les actions seront adjointes au même fichier journal pour chaque nouvelle opération. Si cette option est sélectionnée, le fichier sera écrasé à chaque opération.

4 Cliquez sur "Envoyer" pour envoyer les langues et réglages sélectionnés vers l'unité.



5 L'écran de l'interface utilisateur affiche la progression de l'envoi en cours (uniquement pour les unités Daikin Altherma basse température bibloc).



6 Une fois l'envoi terminé, la bordure extérieure commence à clignoter à l'écran. Il est nécessaire de redémarrer l'unité.

8.4.2. Recevoir

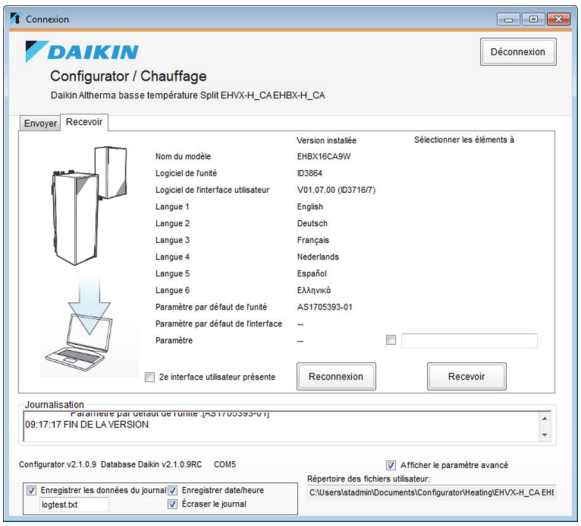
1 Sélectionnez l'onglet "Recevoir".

2 Cochez la case "Paramètre" pour recevoir les réglages à partir de l'unité.

INFORMATIONS

Pour plus d'informations sur les réglages avancés, voir "8.4.1. Envoyer" à la page 16.

3 Cliquez sur "Recevoir" pour recevoir les langues et réglages sélectionnés à partir de l'unité.



INFORMATIONS

Uniquement pour les unités Daikin Altherma basse température bibloc.

Dans le cas de la configuration de 2 interfaces utilisateur, sélectionnez l'option "2ème interface utilisateur présente".

4 L'écran de l'interface utilisateur affiche la progression de la réception en cours (uniquement pour les unités Daikin Altherma basse température bibloc).

5 Une fois l'envoi terminé, la bordure extérieure commence à clignoter à l'écran. Il est nécessaire de redémarrer l'unité.

9. Dépannage

Problème:

Le port COM [Port série USB] n'est pas disponible dans la fenêtre des réglages de port COM.

Solution:

1 Vérifiez si le câble USB **EKPCCAB*** est correctement branché à un port USB disponible du PC.

2 Si le câble **USB EKPCCAB*** est raccordé correctement mais que le port COM n'est toujours pas disponible, c'est que le pilote n'est pas installé correctement. Suivez la procédure "9.1. Installation manuelle du pilote EKPCCAB*" à la page 17.

Problème:

L'envoi ou la réception n'a pas démarré. Le fichier journal contient la mention <<<ERROR>>>.

Solution:

1 Vérifiez si les réglages du port COM sont corrects.

2 Vérifiez si le câble USB **EKPCCAB*** est raccordé correctement au port USB du PC et au connecteur sur la CCI de l'unité, comme indiqué dans le manuel d'installation de l'unité concernée.

3 Vérifiez si l'unité est sous tension.

Problème:

Lorsque Daikin Configurator fonctionne sous Windows 7, du texte de l'écran est partiellement visible.

Solution:

Vérifiez la taille de texte sélectionnée (Panneau de configuration/ Affichage). La taille de texte 125% doit être modifiée par 100% ou 150%.

Problème:

L'ouverture du fichiercsv exporté dans Excel entraîne l'affichage de caractères bizarres à l'écran.

Solution:

1 Ouvrez Excel

2 Ouvrez le fichier

3 Réglez "type de fichier" sur csv

4 Ouvrez le fichiercsv sélectionné

5 Assurez-vous que le paramètre d'importation "(UTF) Unicode" est sélectionné (délimité avec "Point-virgule").

Problème:

Le téléchargement d'un fichier de réglages entraîne l'affichage du message d'erreur suivant: <<<ERREUR - Les informations sur le produit dans le fichier sont différentes de l'appareil cible.>>>.

Solution:

Si l'appareil cible est correct mais que vous devez télécharger les fichiers de réglages (*.set + *.dwn) créés avec de précédentes versions de l'outil de configuration (≤V2.1.0), vous ne pouvez procéder au téléchargement avec l'application Configurator version 2.2.0 (ou une version plus récente) qu'après ouverture et enregistrement des fichiers dans la fenêtre de modification des réglages du Configurator version 2.2.0 (ou une version plus récente).

9.1. Installation manuelle du pilote EKPCCAB*

Uniquement en cas d'échec de la procédure d'installation normale, le pilote peut être installé manuellement comme suit:

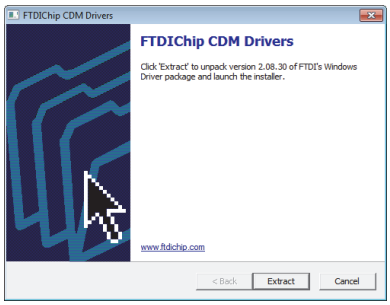
1 Débranchez le câble USB. Fermez le logiciel Daikin Configurator.

2 Accédez au dossier d'application. Dans cet exemple: C:\Program Files\Daikin Europe NV\Daikin Configurator\ EKPCCAB* driver\

INFORMATIONS

Le dossier d'application dépend de l'emplacement d'installation choisi (voir "5. Installation du logiciel" à la page 10).

3 Lancez "CDM v2.08.30 WHQL Certified.exe" et suivez les instructions.



4 Une fois terminé, branchez le câble USB **EKPCCAB***.

5 Démarrez le logiciel Daikin Configurator. Le port COM doit à présent être disponible.

9.2. Désinstallation de Daikin Configurator

9.2.1. Sous Windows XP

1 Ouvrez Ajout/Suppression de programmes en cliquant sur le bouton Démarrer, en cliquant sur Paramètres et sur Panneau de configuration, puis sélectionnez "Add/Remove Programs".

2 Sélectionnez Daikin Configurator dans la liste, puis cliquez sur "Remove".

3 Le logiciel Daikin Configurator est alors supprimé de votre PC.

9.2.2. Sous Windows Vista ou Windows 7

1 Ouvrez Programmes et Fonctionnalités en cliquant sur le bouton Démarrer, sur Panneau de configuration, sur Programmes, puis sur Programmes et Fonctionnalités.

2 Sélectionnez Daikin Configurator dans la liste, puis cliquez sur "Désinstaller".

3 Le logiciel Daikin Configurator est alors supprimé de votre PC.

Copyright 2013 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P328530-1F 2014.09